

海外英语 OVERSEAS ENGLISH

OVERSEAS  
ENGLISH

2015年 (总第297期)

# 海外英语

Overseas English

国际刊号: ISSN1009-5039 国内刊号: CN34-1209/G4 邮发代号: 26-179

2015年05期 (3月)

ISSN 1009-5039



9 771009 503007

2015年05期 (3月上半月刊)

### 教授讲坛

- 1 大学英语通识教育的人文价值观导向 ..... 陈雪姐  
3 应对四级新题型的课堂策略 ..... 董利晓  
5 高职院校(ESP)教学改革与学生的能力需求分析 ..... 刘志明  
8 加强文献综述能力以促进青年英语教师科研进步的行动研究 ..... 王家全, 杨琼  
10 浅谈圣经中的虚实写作 ..... 于闽青  
12 高职英语教师专业发展、科研现状调查与思考 ..... 赵占香, 张雪华, 陈开宇

### 二语习得与课程教学论

- 16 对英语教学中学生跨文化交际能力培养的探究 ..... 姜丽, 王飞  
18 二语阅读中不同注释方式对词汇附带习得的影响 ..... 查沛  
21 “课证融通”视角下的高职英语口语教学改革实践 ..... 崔愿玲  
23 二语课堂中口语的纠错反馈 ..... 洪静静  
25 任务教学法在大学英语课堂输入母语文化中的运用 ..... 李芳芳  
27 非英语专业本科生英语学习需求实证调查及启示 ..... 李欣  
30 浅谈高职院校外语课程资源的开发与利用 ..... 倪文秀  
32 交际教学法历史发展和综述 ..... 彭春菊, 林娜, 黄宝燕, 李伟, 廖梦麟  
34 运用英文日志, 拓宽写作思路 ..... 孙森  
36 职前小学英语教师的现代教育技术能力的培养与研究 ..... 唐桂林  
38 知觉选择性在英语听力学习中的运用策略研究 ..... 王菲, 孙斐然, 田娟  
40 英美概况教材及教学思路探讨 ..... 王洁  
42 建立有效的广播新闻听力教学模式 ..... 杨晓  
45 小班化: 解决大学英语教学难题的妙法? ..... 杨安良, 王学生  
47 第二语言学习策略培训的研究回顾——推动策略教学与大学英语教学结合的探索与思考 ..... 张晓利  
49 高校英语报刊媒介素养教学现状分析 ..... 赵姗姗  
51 英语词汇教学中图式对词汇认知的建构 ..... 麻珍玉

### 公共英语教育

- 53 大学生英语辩论教学中的小组学习策略 ..... 田津  
54 提高非英语专业学生翻译能力的对策研究 ..... 陈爱明, 牛洁珍

56	跨文化交际障碍和商务英语教学中的应对策略 .....	曹煜茹
58	交互式教学模式在大学英语课堂中的应用研究 .....	柴洁
60	大学外语教学法:回顾与探索 .....	崔娟娟,文忠柯,王学生
62	维吾尔族大学生语言态度调查及其对语言教学的启示——以塔里木大学为例 .....	崔有为,张砾,杜良霞
64	关联理论在英语阅读教学中的应用 .....	戴骏
66	交际教学法在大学英语视听说课中的应用思考 .....	邓恋玫
68	新课程标准下的初中英语词汇教学现状及策略研究 .....	高蓉
70	协同学视角下的大学英语显性教学与隐性教学 .....	关荆晶,刘泉,曹淑芬
72	基于元认知理论的大学英语教学研究 .....	韩艳会
74	大学英语词汇教学研究 .....	来金明
76	大学英语自主学习中教师的作用及其影响 .....	黎花秀
78	论高校基础英语与行业英语的结合 .....	李雪冬
80	英语写作教学中在线写作评价系统的应用及其效果——以句酷批改网为例 .....	刘毅
82	基于精品课建设的大学英语课程改革探讨 .....	陆忆松
84	多模态影视教学法在大学英语听力教学中的应用 .....	史方方
86	文化背景知识的导入与高校英语教学的探讨 .....	张芳芳
88	ESP教材编写存在的问题及对策研究 .....	张艳红
90	写作教学在大学英语中的动态评价分析 .....	朱艳梅
92	新媒体环境下学生青睐的语言类教师素质的调查研究 .....	杨直蓉,王灵,杨柳
94	任务型教学法在独立学院大学英语教学中适用性调查 .....	李丹
96	新疆地区英语专业大学生翻译学习动机类型调查 .....	韩品
98	粤北地方高校行业英语课程的教学改革探究 .....	陈清润

## 专业英语教育

100	快乐教学在高职英语课堂中的应用 .....	吴珊珊
101	高职高专英语教学的EGP+ESP方案攻略 .....	赵红疆
103	多元化考核体系下的高职院校专业英语课程考核改革实证研究——以商务英语听说课为例 .....	唐明利
105	对非英语专业大学生英语写作中话语标记语的使用情况分析 .....	崔沙沙,张琳
107	大学英语口语测试方法的研究 .....	何江
109	分类教学背景下高职院校大学英语教学评价初探 .....	黄文星,李文婷
111	海军英语词汇教学研究 .....	季晓丹,陈永芳,梁曼莉
113	论多元智能理论指导下的大学英语课程建设 .....	焦团保
115	高职中外合作办学英语教学初探——以成都农业科技职业学院为例 .....	康小玲
117	基于情境认知学习理论的高职公共英语实践教学研究 .....	刘园,万田华
119	以赛促学——高职英语教学与学生职业化能力培养相结合的教学模式探究 .....	马燕
121	高职“专业+英语”模式下的教学内容改革 .....	王丽虹
123	非语言交际在高职英语教学中的运用 .....	周思维
125	立体化航空英语网络教学平台的创建与应用 .....	吴丽萍

127	经贸英语阅读课程教学探究 .....	吴 婷
129	试析大数据时代的中专英语写作教学改革 .....	徐 莉
131	理工专业学生商务英语通识教育培养体系研究 .....	杨 剑,王 欣
133	高职英语写作常见语篇错误及写作技巧探析 .....	易加钧
135	心理词典理论与高职英语词汇教学 .....	张晓娜
137	新时期高职公共英语教师发展途径研究 .....	赵 娜

## 考试英语

139	农村初二学生英语阅读动机与阅读元认知的关系 .....	鲁小周,杨 颖
141	自然拼读法在小学低年级英语词汇教学中的实证研究 .....	罗树华
143	浅谈如何提高初中英语课堂教学效率 .....	马 瑞
145	中学英语课堂有效教学策略之教学案例 .....	史小美
147	Zhalong—a special place 阅读课案例 .....	王彩云

## 翻译研究

149	功能主义翻译目的论下的字幕翻译——以《唐顿庄园》第三季为例 .....	陈玉瑶
151	“陌生化”视角下斯奈德的英译寒山诗 .....	崔 进,谢志超
153	目的论视角下广告语的英译现状及策略分析 .....	樊继英,王珊珊
155	中国典籍英译:成果、问题与对策 .....	谷湘琼
157	从功能主义目的论视角谈英文化妆品商标汉译 .....	刘赛男
159	以访谈为例浅析汉语口语体的交替传译 .....	郝建秀
161	土木工程专业英语长句翻译技巧 .....	胡莉萍
163	论主流意识形态对翻译活动的影响——以《傲慢与偏见》中译本为例 .....	李峥峥
165	论斯坦纳翻译四步骤中译者的主体性——以网络流行语英译为为例 .....	李宗燕
167	读《翻译学》 .....	潘婷婷
168	论文化差异对新闻英语翻译的影响 .....	汪 洋
170	高校英语专业翻译教学研究 .....	王 波
172	话语分析与政论文的翻译 .....	王瑜琳
174	浅析汽车品牌翻译中的归化与异化策略 .....	文艳玲
176	功能翻译理论指导下的科技文的翻译 .....	吴海丹
178	从目的论视角探讨企业简介的英译策略 .....	闫佳馨
180	《红楼梦》中谶语的英译本对比研究 .....	阎 锐
182	英文品牌名汉译之谐音译法 .....	杨 婷
184	翻译适应选择论视阈下的鲁迅翻译观 .....	张 静
186	口译认识误区对本科翻译专业口译教学的启示 .....	张 敏

187	小议复杂定语结构在军事科技英语中的运用及翻译 ..... 张韵菲,胡明霞
190	从概念整合角度看英语广告中双关语的语用功能及 翻译策略 ..... 赵舒怡
194	从符号学翻译观看张培基散文翻译 ..... 郑安逸
196	浅谈翻译中的“信”与“现实” ..... 杨 婷
198	藏族宗教经典文献英译策略研究 ——以《西藏生死书》宗教术语英译为例 ..... 周小涵
200	浅谈许渊冲翻译王维的诗歌 ..... 黄小川
202	词牌英译中的归化与异化 ..... 常俊华
204	新修辞框架下中外经贸会展文本的对比及对翻译的启示 ..... 郭沁恬

### 中外文学文化研究

206	从悲剧的净化角度看《魂断蓝桥》 ..... 孙晶蕊
208	《特别响,非常近》的解构性与重构性 ..... 邵永霞
210	跨文化交际视角下的中医文化研究 ..... 王红阳
212	正视创伤 走出梦魇——奥尼尔《漫长的旅程》的创伤理论 解读 ..... 张玉红

### 语言学研究

214	美国英语对英国英语的影响研究 ..... 周燕宏
216	基于HSK 动态作文语料库美国留学生“不”字的偏误 分析及对外汉语教学启示 ..... 樊 晨
218	跨文化交际中的语用失误分析及对策研究 ..... 柯惠娟
220	话语实践分析框架下的中国游客形象解读 ——以一则《纽约时报》的报道为例 ..... 任 晶,丁银萍,刘 明
223	隐喻在《特殊用途英语》中的应用 ..... 项颖芳
225	论英语广告中标榜语的虚假现象 ..... 许隆妥
227	长春市高级商场与自由市场称呼语使用情况对比研究 ——以长春卓展购物中心和黑水路批发市场为例 ..... 杨鸿雁
229	外交语篇中的概念隐喻和语法隐喻 ..... 杨 媚
232	基于语料库的中美银行英文简介的对比研究 ..... 杨敏慧
234	英语修辞的艺术性探索分析 ..... 张 慧,陆 萍
237	焦虑对高中听力成绩的影响及相应听力策略研究 ..... 王 悦

# Overseas English

## 海外英语

(2000年创刊)

2015年05期(3月上)

主管单位:安徽出版集团有限责任公司  
主办单位:安徽科学技术出版社

编辑出版:《海外英语》编辑部  
地 址:安徽省合肥市蜀山区  
翡翠路1118号出版传媒广场  
1022室

邮 编:230071  
电 话:0551-65690811  
0551-65690812(编辑部)

传 真:0551-65690975  
网 址: <http://www.oversean.com>

投稿邮箱: [wjyx@oversean.com](mailto:wjyx@oversean.com)  
[jsjt@oversean.com](mailto:jsjt@oversean.com)  
[zwwh@oversean.com](mailto:zwwh@oversean.com)  
[zwwx@oversean.com](mailto:zwwx@oversean.com)  
[hwsy@oversean.com](mailto:hwsy@oversean.com)  
[xssc@oversean.com](mailto:xssc@oversean.com)  
[eyxd@oversean.com](mailto:eyxd@oversean.com)

社 长:黄和平  
常务副主编:杨辉军  
编辑部主任:谢媛媛  
编委会成员(按姓氏笔画为序)

孔庆炎 王初明 刘鸿章 安晓灿  
许 钧 何刚强 束定芳 陈永捷  
钟乐平 徐盛桓 蔡基刚  
布赖恩·麦克黑尔 查尔斯·奥尔德森

编 辑:傅勤奎(责编) 梁书 代影  
冯 蕾 唐一东 王力  
张 薇 闻翔军 朱宝贵  
施 游

美术编辑:夏美娅  
内文版式:王 军  
发 行:李 周 光文玲

内文印刷:安徽新华印刷股份有限公司  
封面印刷:安徽新华印刷股份有限公司  
订 阅:各地邮局  
邮政发行代号:26-179  
国际标准刊号:ISSN 1009-5039  
国内统一刊号:CN 34-1209/G4  
定 价:38元

如果杂志出现装订错误或缺页、漏页等情况,  
请寄回杂志社,我们负责给予调换。